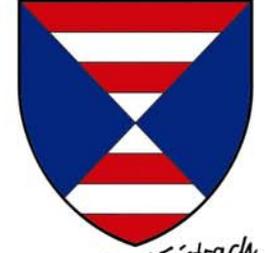


# Weistracher Gemeinde-News

1110 - 2010



An einen Haushalt. Zugestellt durch Post.at



900 Jahre Weistrach

Amtliche Mitteilung der Gemeinde Weistrach

[www.weistrach.gv.at](http://www.weistrach.gv.at)

Liebe Weistracherinnen!  
Liebe Weistracher!

Ausgabe 7/2010

Die allgemeine wirtschaftliche Entwicklung unseres Landes der letzten Monate widerspiegelt die budgetäre Situation in den Gemeinden.

Auch die Gemeinde Weistrach ist davon nicht verschont geblieben.

Aufgrund von verminderten Ertragsanteilen des Bundes und Landes sowie den Ausgabensteigerungen, unter anderem im Gesundheits- u. Sozialbereich sind wir veranlasst den Haushaltsvoranschlag für das Wirtschaftsjahr 2010 neu zu planen und festzulegen.

Nachdem, wie schon erwähnt die Einnahmen für unsere Gemeinde stark geschrumpft sind, wurde in der Gemeinderatssitzung vom 28. Juni ein entsprechendes Nachtragsbudget beschlossen.

Der Spielraum für Einsparungen ist für die Gemeinde relativ gering, weil gewisse Zahlungen erledigt werden müssen (Kindergarten, Schule, Gehälter, Versicherungen, Straßenbeleuchtung und noch vieles mehr).

Darum hat der Gemeinderat in der letzten Sitzung nach Vorgabe des Landes NÖ beschlossen, sämtliche Doppelförderungen aus öffentlichen Geldern im Bereich Wohnbau (Gemeinde Wohnbauförderung, Solar, Heizkesseltausch etc.) mit Wirkung per 30.8.2010 einzustellen. Weiters wird der Einheitssatz der Aufschließungskosten für Bauland entsprechend den marktüblichen Erfordernissen auf € 450,-- angehoben. Allen Bauplatz Interessenten und Besitzern, welche die Aufschließungskosten noch nicht entrichtet haben wird bis 31.8.2010 das bestehende Fördermodell angeboten.

**Nähere Informationen erhalten Sie bei uns am Gemeindeamt.**

Das alles ist aber kein Grund, die Zukunft pessimistisch zu sehen. Wir haben in den letzten Jahren viel erreicht, mit dem Geld wurde sparsam umgegangen und sehr gut investiert, jetzt müssen wir etwas leiser treten.

Gemeinsam schaffen wir alles!

Ihr Bürgermeister  
*Erwin Pittersberger*

## KUNDMACHUNG

### Änderung des Flächenwidmungsplanes

Der Gemeinderat beabsichtigt, das örtliche Raumordnungsprogramm der Gemeinde in der Katastralgemeinde Hartlmühl und Weistrach abzuändern. Der Entwurf wird gemäß § 21 Abs. 5 Nö.

Raumordnungsgesetz 1976, LGBl. 8000 i.d.g.Fassung durch sechs Wochen, das ist in der Zeit

**vom 19. Juli 2010 bis 30. August 2010**

im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsicht aufgelegt. Jedermann ist berechtigt, innerhalb der Auflagefrist zum Entwurf der Änderung des örtlichen Raumordnungsprogramms schriftlich Stellung zu nehmen.

Bei der endgültigen Beschlussfassung durch den Gemeinderat werden rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen in Erwägung gezogen. Der Verfasser einer Stellungnahme hat keinen Rechtsanspruch darauf, dass seine Anregungen in irgendeiner Form Berücksichtigung findet.

## **RÖNTGENZUG in Weistrach – Untersuchung ist kostenlos!!**

Die NÖ Landessanitätsdirektion, Abteilung Umwelthygiene gibt bekannt, dass der Röntgenzug des Amtes der NÖ Landesregierung in Weistrach am

**Dienstag, den 20. Juli 2010**

von **09:00 – 12:00 Uhr** und **13:00 – 16:00 Uhr** beim **FF Haus Weistrach** zum Einsatz kommt.

**Seit Mai 2010 wurde ein Behindertenparkplatz vor dem GH Maderthaler eingerichtet. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nur Autos mit gültigem Behindertenparkschein darauf geparkt werden dürfen!**

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe GemeindebürgerInnen!

Die thermische Sanierung von Gebäuden hat sich zu einem innovativen Wirtschaftszweig entwickelt und trägt zur Erreichung der österreichischen Energie- und Klimaschutzziele bei.

Aus diesem Grund hat ACT - Austrian Clean Technology, das österreichische Kompetenzzentrum für Umwelt- und Energietechnologie, in Kooperation mit der HTL Mödling und der Solar 4 You Consulting GmbH im Rahmen des Haus der Zukunft Plus-geförderten Projekts „ThermSat“ das **Ausbildungsprogramm „Thermische/r SanierungstechnikerIn im Baugewerbe“** entwickelt.

Der Pilotkurs, der für die TeilnehmerInnen **kostenlos** ist, wird von **September bis Dezember 2010** abgehalten.

Details zur Ausbildung finden Sie unter

[http://www.act-karriere.at/de/ueber\\_uns/ThermSat.php](http://www.act-karriere.at/de/ueber_uns/ThermSat.php).

**Anmeldungen** können ab sofort **bis zum 23. August 2010** erfolgen.

Werte Damen und Herren, liebe GemeindebürgerInnen!

Niederösterreich lobt heuer zum elften Mal den

Holzbaupreis aus. In den vergangenen Jahren wurde eine

Vielzahl an Objekten prämiert und die Protagonisten im

Rahmen einer feierlichen Gala vor den Vorhang gebeten,

um die begehrte Trophäe OIKOS und einige tausend Euro Preisgeld in Empfang zu nehmen.

Diese Aktion ist auch für die Gemeinden von Interesse, architektonisch ansprechende, moderne und nachhaltige Gebäude beheimatet zu haben und Vorbildwirkung für andere zu signalisieren.

Wir freuen uns, wenn sie als BauherrIn, Planer/Architekt oder ausführender Betrieb in Niederösterreich Gebäude aus Holz realisiert haben oder auch innovative Skizzen/Pläne von nichtrealisierten Objekten/Projekten zum heurigen NÖ Holzbaupreis einreichen.

Mehr Informationen erhalten sie unter [www.holzbaupreis-noe.at](http://www.holzbaupreis-noe.at) oder Tel. 0664 /52 36 386 (DI Sattler)



## Gratulationen – Ehrungen - Auszeichnungen



Goldene Hochzeit von Familie Michlmayr



Die Gemeinde Weistrach freut sich mit Roswitha Kern über den Sieg beim Bundeslehrlingswettbewerb der Bäcker und gratuliert ihr dazu recht herzlich!!



80. Geburtstag von Herrn Johann Pieringer



Regionalleiterin Monika Pausch, Maria Wagner, Silvia Heiden

### Langjährige Caritas-Tagesmütter geehrt

Besonderen Anlass zum Feiern gab es im Kreise der Caritas Tagesmütter. Frau Silvia Heiden aus Weistrach feierte ihr fünfjähriges Jubiläum als Tagesmutter.

Das Team der Caritas Tagesmütter freut sich jederzeit über Frauen, die gerne mit Kindern und als Tagesmutter arbeiten möchten.

Interessierte wenden sich an:

Monika Pausch

Regionalbüro Amstetten, T: 0676/83844695

[tamue.amstetten@stpoelten.caritas.at](mailto:tamue.amstetten@stpoelten.caritas.at)

Bürozeiten: Mo und Do von 9.00 bis 11.30 Uhr



Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland NÖ wurde an Hr. Vbgm. a. D. OSR Herwig Grabscheit am 22.6.2010 durch Hr. LH Dr. Erwin Pröll verliehen.

## Naturschutz aus Bauernhand 2010 – Wettbewerb ist gestartet



Die Abteilung Naturschutz der Niederösterreichischen Landesregierung veranstaltet bereits zum zweiten Mal den Wettbewerb „Naturschutz aus Bauernhand“. Bei diesem sind alle Naturschutz-Ideen und -Projekte von Niederösterreichs Bäuerinnen und Bauern sowie der bäuerlichen Jugend gesucht. Landesrat Dr. Stephan Pernkopf betont die Bedeutung der Bäuerinnen und Bauern für die niederösterreichische Natur- und Kulturlandschaft: „Unsere Bäuerinnen und Bauern tragen mit ihrer täglichen Arbeit dazu bei, die Landschaft sowie Tier- und Pflanzenarten zu erhalten. Ihre vielen Naturschutz-Ideen und -Projekte holen wir vor den Vorhang.“

In diesem Jahr gibt es zwei Kategorien, in denen alle Bäuerinnen und Bauern teilnehmen können. Bei „Groß & Gut“ sind alle umfangreicheren Ideen und Projekte zum Naturschutz gesucht, die alleine oder mit anderen LandwirtInnen, gemeinsam mit dem Tourismus, der Jagd oder Forstwirtschaft, Gemeinden oder anderen Partnern aus der Region geplant oder verwirklicht wurden. Auch Ideen oder Projekte von Erzeugergemeinschaften oder Vermarktungsgemeinschaften mit der lokalen Gastronomie können eingereicht werden. Ebenso werden alle Ideen und Projekte gesucht, mit denen größere Landschaftselemente angelegt oder gepflegt werden. Auch andere Naturschutz-Maßnahmen in Feld, Wald, Wiese oder auf dem Acker sind gefragt.

Für junge Bäuerinnen und Bauern, den bäuerlichen Nachwuchs sowie Schülerinnen und Schüler landwirtschaftlicher Fachschulen gibt es die eigene Kategorie „Jung & Schlau“. Alle ihre Ideen und Projekte zum Naturschutz sind gesucht, egal ob es um den Schutz einer bestimmten Tier- oder Pflanzenart geht oder um die Pflege eines Feuchtbiotops oder eines Trockenrasens. Ebenso sind Ideen gesucht, wie der eigene Betrieb eines Tages naturschutzfreundlich geführt werden soll oder Projekte, mit denen man die Schwalben wieder zurück an den Hof gebracht hat.

**Einsendeschluss ist der 31.8.2010.**

Alle weiteren Informationen, die Broschüren und Einreichunterlagen gibt es beim Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, Abteilung Naturschutz, Landhausplatz 1, 3109 St. Pölten, unter den Telefonnummern 02742 9005-15237 oder 0650 8386786, per Mail bei [niederosterreich@bauernhand.co.at](mailto:niederosterreich@bauernhand.co.at) oder im Internet bei <http://www.noel.gv.at/Umwelt/Naturschutz/Naturschutz-aus-Bauernhand.html>



Naturheilkundlich ganzheitlich  
orientiertes Fachinstitut für

MASSAGE • FUßPFLEGE • KOSMETIK

CHRISTINE SCHREINER  
Schulgasse 9 / 1. Stock  
3353 Seitenstetten  
Tel./Fax 07477/43210

**Vom 19.Juli bis 15.August  
sind wir auf Urlaub.**



**Wir wünschen einen schönen erholsamen Sommer!  
Christine Schreiner und Team!**

Bist du interessiert an einer Kosmetik-Fußpflege Lehre?  
Wenn du gerne mit Menschen arbeitest, Sinn für Schönheit und  
Ästhetik hast, freuen wir uns auf deine Vorstellung!

Fachinstitut für Massage-Fußpflege Kosmetik  
Schreiner Christine  
Tel: 07477/43210

Wir sind Spezialisten im Bereich Versicherungen. Wir bieten unseren Kunden Beratung und Betreuung auf höchstem Niveau und suchen daher zum weiteren Ausbau unseres Betreuungsteams weitere Unterstützung ganztags zum sofortigen Eintritt:

## **Kundenbetreuer/in im landwirtschaftlichen Bereich zum Betreuen unserer bestehenden Landwirtschaftskunden und deren Ausbau**

**Voraussetzung:** landwirtschaftliche Ausbildung, gute MS-Office Kenntnisse, abgeleiteter Präsenz-/Zivildienst, eventuell Fachwissen im Versicherungsbereich, jedoch nicht unbedingt Voraussetzung, da Sie bei uns die Möglichkeit einer umfassenden Ausbildung haben.

Wenn Sie kommunikativ und eigenverantwortliches Arbeiten gewohnt sind, sowie auf eine flexible Arbeitszeit wert legen, und Sie diese anspruchsvolle Aufgabe in einem erfolgreichen Unternehmen interessiert, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Unterlagen mit Foto an:

Frau Doris Mitterlehner  
Email: [doris.mitterlehner@ivm-vers.at](mailto:doris.mitterlehner@ivm-vers.at)

---

**Zentrale und Servicecenter 4300 St. Valentin Hauptstrasse 30 tel 07435/58 100-0 fax 07435/58 100-15**  
**Servicecenter 1200 Wien Nordwestbahnstrasse 8-10 tel 01/7103777-0 fax 01/7103777-77**  
**Servicecenter 3300 Amstetten Linzer Strasse 12 tel 07472/64 055 fax 07472/64 055-15**  
email [service@ivm-vers.at](mailto:service@ivm-vers.at) [www.ivm-vers.at](http://www.ivm-vers.at)

---

# **GRILLABEND**

beim **PLATTENWIRT** (Kürnberg)

mit

## **GROßEM SALATBUFFET**

jeden **MITTWOCH** und **DONNERSTAG**

vom **30. Juni 2010** bis **26. August 2010**

bei jeder Witterung ab 17:00 Uhr

**Tel. Tischreservierung erbeten!**  
**07252/30204**

**Spezialitäten vom Lavasteingrill!**

Auf Ihr Kommen freut sich  
Fam. Oberaigner

**NEU** Juli & August Montag Ruhetag!  
[www.plattenwirt.com](http://www.plattenwirt.com)



**Kleinwohnung mit ca. 40m2 zu vermieten**

Kleinwohnung in absoluter Ruhelage direkt im Zentrum, ebenerdig  
inkl. Strom, Heizung, Wasser, PKW-Parkplatz und aller sonstigen Betriebskosten € 270,00/Monat  
Für nähere Infos oder Besichtigung stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung!  
Kurt Kirchmayr, 3351 Weistrach 9, Tel.: 07477/42380

**Schulbeginn  
lässig statt stressig  
Komm zu unseren**

**„School warm up“ Lernwochen!**



Diese sind für alle Schüler(innen) gedacht, die sich gegen Ende der Ferien langsam und mit Spaß auf die Schule vorbereiten wollen.

**von 23.Aug. – 3.Sept. 2010**

**jeweils Mo – Fr von 8.00 – 12.00 Uhr**

**Wir bieten**

lockeren Unterricht ohne Druck, dafür mit viel Spaß, in entspannter Atmosphäre.

Ausgebildete Pädagoginnen wiederholen

wichtige Stoffgebiete in Deutsch, Mathematik und Englisch.

Die „school warm up“ Lernwochen werden

abwechslungsreich und auf die Bedürfnisse der Lerngruppen abgestimmt gestaltet.

**Gruppengröße 8 – 15 Kinder für Schüler(Innen) zw. 8 und 14 Jahren**

**Kosten**

Kursbeitrag für 2 Wochen € 150,00 / Schüler  
(40 Unterrichtseinheiten)

Geschwisterrabatt:

für das 2. Kind 20 % Nachlass → Kursbeitrag € 120,--

für das 3. Kind 30 % Nachlass → Kursbeitrag € 105,--

**Ort: HS-Seitenstetten**

---

**Achtung: Neue verbesserte Tagesmutterausbildung (160 UE)**

**mit Crashkurs im August**

**(ein Teil davon wird für die Ausbildung zur Kindergartenhelferin  
angerechnet)**

**Es gibt noch Restplätze!!!!**

**Auch Lernbegleiter und Nachhilfelehrer werden gerne aufgenommen.**

---

Wir informieren Sie gerne:

**NÖ Hilfswerk**

**Kinder, Jugend & Familie Seitenstetten**

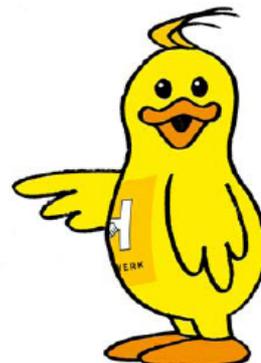
**Amstettnerstraße 1**

**3353 Seitenstetten**

**Einsatzleitung: Christine Kammerhofer**

**☎ 0676 / 8787 33906**

**oder 07477/49094**



Islandpferdeturnier auf Gut Pöllndorf

# ÖSTERREICHISCHE JUGENDMEISTERSCHAFTEN 23. - 25.07.2010 IN WEISTRACH

## S SPORT PANNUNG PASS

MIT GROSSER TOMBOLA!

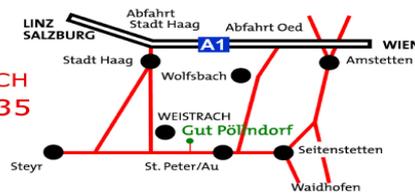


stübben  
INTERNATIONALE stübben  
JUGEND MANNSCHAFTSTROPHY

ISLANDPFERDEREITCLUB WEISTRACH  
Gut Pöllndorf, 3351 Weistrach 35  
[www.irc-weistrach.at](http://www.irc-weistrach.at)



Gasthof Schafelner-Maderthaner  
3351 Weistrach 5 | Tel: 0 74 77 / 423 64



bayernstall



## GUTSCHEIN für ein Gratismenü

Testen Sie unser Essen und bestellen Sie ein Gratismenü zum Kennenlernen!  
Einfach ausgefüllten Coupon an das NÖ Hilfswerk schicken. **Wir wünschen guten Appetit!**

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bitte senden an: NÖ Hilfswerk, Steingasse 2A, 3100 St. Pölten

## ZUHAUSE ESSEN À LA CARTE

„Essen auf Rädern“ einmal anders



Lassen Sie es sich gutgehen! Genießen Sie die Vielfalt und Frische der österreichischen Küche.  
Wählen Sie aus unserer Speisekarte Ihre Lieblingsmenüs, wir liefern sie Ihnen einmal pro Woche ins Haus!

- Schonend zubereitet und tiefgekühlt: Nährstoffe bleiben optimal erhalten!
- Schonkost, cholesterinarme oder Diabetiker Menüs
- Auch gluten- und laktosefreies Essen, pürierte Speisen

Bestellen Sie ein **GRATISMENÜ** zum Kennenlernen!

Bitte rufen Sie:  
Tel. 02742/249-1333



Besuchen Sie unsere Homepage! [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)



**Montag**

von 8 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr

**Montag**

von 8 – 12 Uhr !

**Montag**

von 8 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr

**Montag**

von 8 – 12 Uhr !

**6. und 20. September 2010** Gemeindeamt St.Peter/Au  
im Schloss

**4. Oktober 2010** Gemeindeamt St.Peter/Au  
im Schloss

**13. und 27. September 2010** Pfarrhof Haag

**18. Oktober 2010** Pfarrhof Haag

## Termine:

Nächste Mutterberatung findet am 6.07.2010 ab 16.00 Uhr statt.

Im August findet keine Mutterberatung statt!! - Sommerpause

Ärzttekammer für NÖ – Wochenenddienste: <http://cms.arztnoe.at/cms/ziel/100980/DE/>

Sa, 10. 07. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Norbert JAROSCH</a>	07435-8500	Hauptdienst
So, 11. 07. 2010, 07:00			
Sa, 17. 07. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Anton HOSA</a>	07434/43590	Hauptdienst
So, 18. 07. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Karl HABICHLER</a>	07434/44 924	Hauptdienst
Sa, 24. 07. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Walter IRAUSCHEK</a>	07252-37301	Hauptdienst
So, 25. 07. 2010, 07:00			
Sa, 31. 07. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Gerhard IMB</a>	07477/44801	Hauptdienst
So, 01. 08. 2010, 07:00			
Sa, 07. 08. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Johann DIESENREITER</a>	07252-30666	Hauptdienst
So, 08. 08. 2010, 07:00			
Sa, 14. 08. 2010, 07:00	<a href="#">MR Dr. Anton HENGST</a>	07434/42392	Hauptdienst
So, 15. 08. 2010, 07:00			
Sa, 21. 08. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Walter IRAUSCHEK</a>	07252-37301	Hauptdienst
So, 22. 08. 2010, 07:00			
Sa, 28. 08. 2010, 07:00	<a href="#">Dr. Norbert JAROSCH</a>	07435-8500	Hauptdienst
So, 29. 08. 2010, 07:00			

NÖ Zahnärztekammer: <http://noezz.at/kammer/aktuellenotdienste.htm>

### Zahnärzte Wochenenddienst

#### Juli/August

- 10./11. Juli MRDr. Beinl - -3353 Seitenstetten – 07477/43321
- 17./18. Juli Dr Sachslehner – 3340 Waidhofen/Ybbs – 07442/53990
- 24./25. Juli Dr. Walcher – 3263 Randegg – 07487/21188
- 31. Juli / 01. Aug. Dr. Steininger – Ybbs/Donau - 07412/52222
- 07./08. Aug. Dr. Klinger – 3252 Petzenkirchen – 07416/54307
- 14./15. Aug. Dr. Heil – 3270 Scheibbs – 07482/42307
- 21./22. Aug. Dr. Salaberger – 3264 Gresten – 07487/2700
- 28./29. Aug. Dr. Altrichter – 3356 Allhartsberg – 07448/20222